

xylem



Soluciones y servicios para la industria

Soluciones eficientes de gestión del agua para maximizar el tiempo de actividad y el rendimiento operativo



Xylem Lowara, líder mundial en tecnología del agua

Fundada en 1968 en Montecchio Maggiore, cerca de Vicenza, Xylem Lowara lleva casi 60 años prestando apoyo a clientes de diversos sectores con soluciones de bombeo fiables y eficientes. En 1986, la empresa pasó a formar parte de Goulds Pumps Inc. (Seneca Falls, EE. UU.).

La adquisición en 1997 de Goulds Pumps Inc. por parte de ITT Industries convirtió a Lowara en uno de los mayores grupos fabricantes de bombas del mundo. En 2011, Xylem completó la escisión de ITT Corporation, iniciando un nuevo capítulo como empresa líder mundial en el sector de las tecnologías hidráulicas.

La innovación es distintiva de Lowara, ya que la oferta de productos de alta calidad debe mantenerse y desarrollarse a lo largo del tiempo. Lowara invierte recursos económicos, humanos y tecnológicos en formación e investigación con el fin de garantizar la mejora continua de sus productos y procesos.

Xylem Lowara utiliza técnicas avanzadas de investigación, diseño e ingeniería industrial para potenciar sus capacidades globales, ofreciendo productos, servicios y soluciones eficientes y fiables para el suministro y bombeo de agua en los mercados residenciales, de riego y de construcción residencial y comercial en todo el mundo.

Las instalaciones de producción y almacenamiento de Xylem Lowara permiten responder de forma rápida y ágil a las necesidades de los clientes.

Enfoque en las soluciones

Bombas para Pozos	06
Bombas de aspiración axial	07
Bombas Multietapa	08
Grupos de presión	10
Circuladores	11
Soluciones de monitorización y control	12
Optymize	14



Esta información está
sujeta a cambios

- Oficinas comerciales principales
- Centros de producción
- Sede central - EMEA
- Centros de distribución



Xylem es una empresa global de soluciones hídricas incluida en la lista Fortune 500, comprometida con la promoción de la sostenibilidad y el apoyo a las personas que se ocupan diariamente de la gestión del agua.

Xylem combina diversas competencias y tecnologías innovadoras para ofrecer soluciones a medida para todo el ciclo del agua. Desde el transporte, el tratamiento y la medición del agua hasta la optimización y el mantenimiento de los sistemas hidráulicos, Xylem colabora con sus clientes para resolver sus retos más críticos. Juntos, a través de asociaciones con servicios públicos, fabricantes industriales, operadores de la construcción y comunidades, estamos construyendo un mundo más sostenible y seguro desde el punto de vista hídrico.

\$8.6B

USD 2024 Ingresos

250+

oficinas de venta y asistencia

8,300+

patentes y marcas registradas

100+

años de innovación y liderazgo con marcas líderes

>23.000

compañeros expertos en el sector del agua

~150

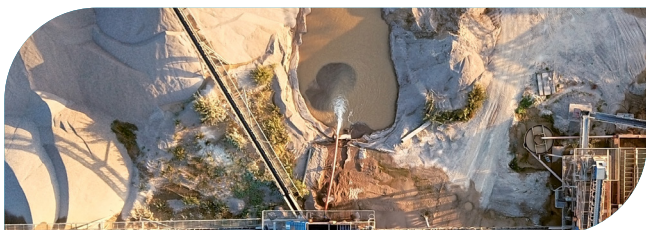
países donde Xylem resuelve problemas hídricos

Todo lo necesario para una gestión eficiente del agua y los líquidos

La ventaja competitiva nace de la innovación. Establecer una asociación con Xylem significa abrir nuevas e importantes oportunidades. Descubra cómo nuestras tecnologías para la gestión del agua y nuestra experiencia se traducen en una mayor fiabilidad, eficiencia y seguridad, reduciendo drásticamente los costes operativos y de mantenimiento a largo plazo.



Metales y minería

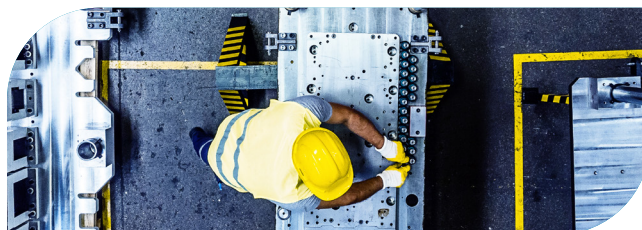


Resuelva el problema del almacenamiento de agua

Para las minas a cielo abierto y subterráneas, Xylem ofrece todo lo necesario para el transporte, el tratamiento y el análisis del agua, cubriendo íntegramente las fases de exploración, desarrollo, explotación y rehabilitación.



OEM

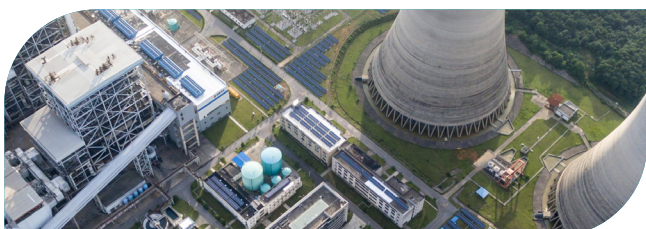


Optimiza la gestión de fluidos

Tanto en contextos de escasez como de abundancia de agua, Xylem gestiona el ciclo operativo: desde el abastecimiento hasta la producción y la reutilización. Cubrimos las aplicaciones aguas arriba, medio y abajo, incluyendo el transporte y la integridad de las tuberías.



Producción de energía



Mejore la eficiencia energética

Independientemente de la fuente de energía, ya sea fósil, nuclear, geotérmica o hidroeléctrica, Xylem ofrece soluciones para todas las aplicaciones hidráulicas esenciales: aguas brutas, refrigeración, condensación, alimentación de calderas y aguas residuales.



Acuicultura



Garantice la bioseguridad

Desde los reproductores hasta el mercado, nuestras soluciones fiables e integradas le ayudarán a controlar los costes, haciendo que sus operaciones sean más saludables y sostenibles en cada fase del ciclo de producción.



Centros de datos



Resuelva los retos relacionados con la refrigeración

Desde un menor consumo energético hasta la máxima operatividad, los sistemas hidrónicos modernos ofrecen soluciones valiosas para la refrigeración de centros de datos, incluyendo tecnologías digitales y de tratamiento del agua.



Medio ambiente

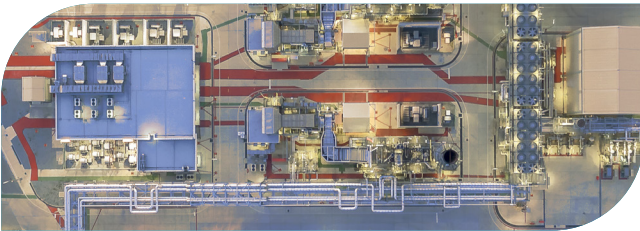


Resuelva los problemas de cumplimiento normativo

El bombeo y el tratamiento adecuados de las aguas industriales contaminadas son esenciales para cumplir con la normativa y proteger el medio ambiente. Xylem ofrece soluciones robustas y fiables para todas sus necesidades de gestión de aguas industriales.



Producción en general



Aumente la productividad

Para la gestión intensiva del agua y los fluidos, las bombas, los intercambiadores de calor, los dispositivos de desinfección y los sistemas de supervisión y control de Xylem le permiten centrarse en el producto, no en el proceso de fabricación.



Alimentación



Mejore la calidad

El agua es un factor crucial para los clientes del sector alimentario y de bebidas, con el fin de garantizar la mejor calidad del producto. Las soluciones de Xylem garantizan la máxima calidad al tiempo que reducen el consumo energético y los residuos a largo plazo.



Agricultura



Resuelva el problema de la escasez

Desde la gestión del agua para el riego de campos e invernaderos hasta la gestión del estiércol y el biogás, Xylem ofrece bombas, mezcladores, contadores de agua y soluciones inteligentes para maximizar la productividad de su explotación agrícola.



Refinado y productos químicos



Mejore la eficiencia hídrica

Las soluciones de Xylem garantizan una gestión del agua fiable y conforme, respaldando la refrigeración, las reacciones y las operaciones, desde proyectos temporales hasta interrupciones, al tiempo que protegen los equipos y el medio ambiente.

e-GS, Scuba, Z6, Z8, Z10, Z12

Ventajas

- Conforme con la directiva ErP 2015
- Anillo de desgaste dinámico (solo Z8-10-12)
- Alta resistencia al desgaste y a la abrasión
- Resistente a la corrosión
- Disponible en acero inoxidable y dúplex (solo Z8-10-12)
- Posibilidad de elegir entre motores refrigerados por aceite o agua
- Fácil mantenimiento
- Duradero
- Funcionamiento horizontal o vertical

Aplicaciones

- Suministro de agua
- Riego
- Grupos de presión
- Descenso del nivel freático
- Prevención de incendios

Modelo	Diámetro de salida	Potencia máx. kW	Altura máxima máx. m	Caudal máx. m³/h
e-GS	4"	7.5	340	21
Scuba	5"	2.2	100	11.5
Z6	6"	37	460	78
Z8	8"	150	525	180
Z10	10"	300	545	350
Z12	12"	350	450	520



SCUBA

Z6

Z8

Camisas de refrigeración

e-NSC, LS, e-IXP, e-XC, e-SH, SHO, CO, CEA(N)/CIE

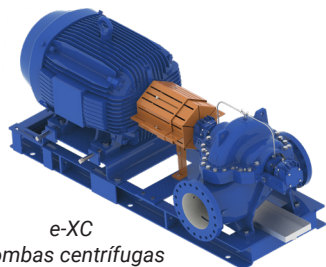
Ventajas

- Alto rendimiento
- Conforme a la norma ErP 2015
- Diseño compacto (versiones con eje prolongado)
- Fácil mantenimiento gracias al diseño Back-Pull-Out
- Construcción robusta
- Gran versatilidad gracias a la amplia selección de materiales: la solución perfecta, independientemente del líquido bombeado
- Opciones con variador de velocidad Hydrovar X
- Opciones para motores IE4
- Certificación ACS para bombas e-NSC, e-SH y CEA

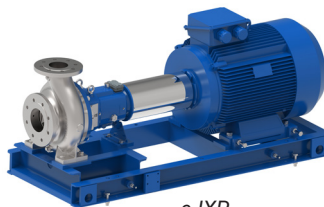
Aplicaciones

- Transferencia de fluidos industriales
- Transporte de agua de mar y agua salobre
- RO
- Filtración
- Centros de datos
- Alimentación de calderas
- Aplicaciones energéticas
- Aplicaciones químicas
- Suministro de agua
- Transferencia de agua caliente de retorno
- Calefacción, refrigeración
- Prevención de incendios

Modelo	Caudal máx. m³/h	Altura máx. m	Temperatura del líquido, °C
SHO	56	50	de -10°C a 120°C
CO	54	24	de -10°C a 110°C
CEA(N)/CIE	31	30	de -10°C a 110°C
e-SH	240 (2 polos) - 144 (4 polos)	110 (2 polos) - 27 (4 polos)	de -30°C a +120°C
e-NSC	640 (2 polos) - 1.900 (4 polos)	154 (2 polos) - 100 (4 polos)	de -25°C a +140°C
e-IXP	1.300	160	hasta 180°C
LS	5.400	150	hasta 180°C
LC (PN25)	3.800	110	hasta 180°C
LCP (PN25)	3.800	80	hasta 210°C
e-XC	11.400	220	-20 a 120°C



e-XC
Bombas centrífugas
monogrado de doble aspiración



e-IXP
Bomba de unidad simple diseñada conforme a las
normas ISO 2858 e ISO 5199, disponible en diferentes
materiales y configuraciones de construcción



e-NSC
Bombas de una sola etapa
estandarizadas EN733



SHO
Bombas de acero inoxidable con
impulsor abierto



e-SH
Bombas centrífugas
normalizadas EN 733 con
variador Hydrovar



CO/CEA(N)/CIE
Bombas centrífugas monobloque de acero
inoxidable con impulsor abierto (CO) o
cerrado (CEA(N)/CIE)

e-SV, e-MP, e-SVI y e-HM

Ventajas

- Impulsores disponibles en diferentes materiales (acero inoxidable, bronce, fundición) para líquidos corrosivos
- Alto caudal
- Eficiencia energética y fiabilidad
- Fácil mantenimiento
- Bombas tándem hasta 40 bar (e-SV)
- Opción con variación de velocidad con Hydrovar o versión smart pump
- Opción para motores IE4
- Certificación ACS

Aplicaciones

- Suministro de agua
- Circulación de agua
- Grupos de presión
- Lavado a alta presión
- Ciclos de refrigeración
- Transferencia de agua de proceso
- Suministro de agua en calderas industriales
- Lubricación de máquinas herramienta

Modelo	Caudal máx. m ³ /h	Altura máx. m	Temperatura del líquido °C
e-SV	160	330	de -30°C a +180°C
e-HM	29	160	de -10°C a +120°C
e-SVI	120	240	de -30°C a +120°C
e-MPV	850	630	de -25°C a +140°C
e-MPA/ R/ D	850	950	de -25°C a +140°C
PVa	850	300	hasta +140°C
P/ MP300	1.800	300	hasta +140°C



e-SV
Bombas multietapa verticales



e-HM
Multietapa horizontal



e-MPA/ R/ D
Bombas multietapa horizontales



e-MPV
Bombas multietapa verticales de fundición



e-SVI
Bombas multietapa verticales hidráulica sumergida



GHV, GS, SMB, GXS, GMD

Ventajas

- Gama completa: velocidad variable y fija, incluso con el convertidor de frecuencia Hydrovar® X
- Máxima fiabilidad gracias al diseño redundante
- Fácil configuración y puesta en marcha
- Diseño compacto
- Alta eficiencia para la reducción de los costes energéticos y operativos
- Funcionamiento multipompa
- Uso con agua potable

Aplicaciones

- Presurización del agua
- Distribución de agua
- Transporte de agua



Fast Lane
Grupos de presión disponibles en stock

Serie	Número de bombas (hasta)	Tipo de bombas	Velocidad	Fases	Caudal máx. m³/h	Altura máx. m	Potencia máx. kW
GHV	8	e-SV hydrovar X, e-SV	variable	1,3	1280	160	8 x 22
GHV hydrovar® X+ Smart Controller	8	e-SV	variable	3	1280	250	8 x 55
GS	3	e-SV	fija	3	630	160	3 x 55
SMB	3	e-SVE, e-HME	variable	1,3	90	160	3 x 2,2
GXS/GMD	2	e-SV, e-HM, CEA, BG	fija	1,3	62	260	2 x 4



GHV hydrovar® X



SMB con bombas e-HME



GHV con hydrovar® X+ Smart Controller

Para instalaciones HVAC

Circuladoras para edificios industriales

Ventajas de Ecocirc XL

- Velocidad y lectura inmediata de la presión
- Detección de funcionamiento en seco
- Entrada analógica (0-10 V / 4-20 mA)
- Entrada digital (arranque/parada externa)
- Salida digital (relé de señal)
- Carcasa aislante de serie en la versión de cabeza simple

Ventajas de Ecocirc XL plus

- Comunicación BMS integrada (Modbus RTU, BACnet BTL)
- Entrada de sonda de temperatura (control de temperatura diferencial)
- Cable Ethernet
- Conectividad inalámbrica (módulo opcional)
- Conmutación automática para versión doble



ecocirc XL
circulador versión simple



ecocirc XL
Circulador versión doble

Bombas centrífugas en línea monobloque o gemelas

Ventajas de e-LNE (monobloque) y e-LNT (gemelas)

- Eficiencia energética superior a los requisitos ErP, motores IE3 de alta potencia para toda la gama
- Opción de motores IE4
- Opción de variación de velocidad con Hydrovar X
- Certificación ACS para toda la gama

Aplicaciones

- Transferencia de calor
- Calefacción y aire acondicionado de edificios
- Suministro de agua a calderas
- Ciclos de agua caliente sanitaria



e-LNEX
Bomba en línea con Hydrovar X



e-LNT
Bomba en línea doble

hydrovar® X

hydrovar® X es una solución integrada con motor síncrono de reluctancia PM IE5 y VSD desarrollada para conectar y optimizar las bombas hidráulicas Xylem. Permite a los usuarios mejorar el rendimiento de las bombas, al tiempo que reduce la huella energética y los costes del ciclo de vida. Equipado con E/S ampliadas, IoT y conectividad inalámbrica y por cable, hydrovar® X cuenta con una interfaz inteligente para la configuración y la puesta en marcha.

Ventajas

- Bombeo de agua de pozos profundos
- Bombeo de aguas superficiales
- Transporte de agua
- Bombeo de filtración y retrolavado (aire o agua)
- Aumento de la presión de los sistemas de membrana/RO
- Almacenamiento y distribución de agua
- Aumento de la presión de la red
- Alimentación de bocas de incendio
- Bombeo de agua para calefacción urbana
- Servicios generales de la instalación

Beneficios

- Motor de alta eficiencia que ofrece una gama completa de 3 a 22 kW
- Pantalla gráfica en color
- Motor IE5 con control avanzado, diseñado para maximizar la eficiencia y prolongar su vida útil
- Funcionalidad multibomba integrada de serie, sin ningún punto único de fallo

hydrovar® X

Tensión: trifásica 400 V Potencia: hasta 22 kW
Capacidad multibomba: hasta 8 unidades
Alimentación: 50/60 Hz
Comunicaciones: BACnet y Modbus estándar en bombas individuales
Paquete IES2 con motores IE5
Grado de protección: IP55
Temperatura ambiente: -20 °C/+50 °C a plena potencia

- Protocolos de comunicación disponibles en breve
- Control y gestión remotos a través de la aplicación
- Preconfigurado de fábrica
- Puesta en marcha guiada mediante Genie
- Disponible en todos los idiomas



hydrovar® X y Xylem Vue Secure Connect: ¡la combinación ganadora!

hydrovar® X puede comunicarse con Avenor, la plataforma IoT de Xylem que permite tener una visión completa de todos los recursos conectados, en cualquier momento y lugar. Avenor recopila datos históricos para analizar tendencias y generar alertas que previenen averías y paradas de máquinas. Obtenga la información adecuada para tomar decisiones más inteligentes, con asistencia remota y por Xylem y nuestros socios.



Escanee para obtener más información sobre la monitorización remota

hydrovar® X + Smart Controller

Diseñado para ampliar las capacidades del hydrovar® X + a sistemas más grandes, el hydrovar® X + Smart Controller es una solución inteligente especialmente indicada para aplicaciones superiores a 22 kW. Ofrece el mismo diseño fiable y las mismas funciones básicas, pero ahora garantiza una mayor versatilidad y una opción escalable sin complejidades adicionales.



Aplicaciones

- Servicios municipales y de agua
- Servicios para edificios comerciales
- Industria
- Agricultura y riego



Grupos de presión GHV con hydrovar® X+ Smart Controller

Caudal: hasta 1280 m³/h
 Potencia: a partir de 30 kW
 Grado de protección: IP55 (bomba), IP66 (controlador)
 Capacidad multibomba: hasta 8 bombas
 Temperatura ambiente: 5 a +40 °C

Gama Smart Pump

La gama Lowara Smart Pump incorpora tecnología de vanguardia para optimizar el rendimiento, comunicarse con otros sistemas del edificio y ayudarle a alcanzar sus objetivos. Elija los paquetes preprogramados para una instalación fácil y económica y aproveche la potencia, la inteligencia y el rendimiento de este sistema.



Aplicaciones

- Residencial
- Aplicaciones industriales
- HVAC
- Grupos de presión
- OEM



e-SVE
Bombas multietapa verticales de acero inoxidable



e-LNTEE/LNTSE
Bombas gemelas en línea

Gama Smart Pump

Tensión: monofásica 230 V - trifásica 400 V
 Potencia: hasta 2,2 kW
 Capacidad multibomba: hasta 3 unidades
 Alimentación: 50/60 Hz
 Comunicaciones: BACnet y Modbus estándar en bombas individuales
 Paquete IES2 con motores IE5 Grado de protección: IP55
 Temperatura ambiente: -20 °C / +50 °C a plena potencia
 EMC: conforme a la categoría monofásica C1 - trifásica C2 EN 61800-3
 Armónicas: conforme a IEC/EN 61000-3-2

Optimize

Monitorización para la optimización del resultado final

La solución modular de monitorización de condiciones optimize™ proporciona información sobre el estado y recomendaciones de mantenimiento predictivo para activos rotativos y fijos, como bombas, motores, intercambiadores de calor y purgadores de condensado. Supervisa periódicamente las vibraciones y la temperatura del sistema y permite a los usuarios acceder a herramientas de supervisión fáciles de usar desde dispositivos móviles.

Mediante el análisis predictivo, optimize™ identifica los fallos antes de que se produzcan, para ayudarle a gestionar la fiabilidad y el mantenimiento del sistema. La información se supervisa, recopila, almacena y analiza en el sensor optimize. Esto le permite comprender el estado actual y las tendencias históricas de los activos, crear recordatorios de mantenimiento y generar informes detallados. Como resultado, puede realizar un mantenimiento preventivo antes de que los problemas se vuelvan críticos.

Ventajas

- Mantenimiento predictivo para supervisar el estado de los recursos mecánicos y eléctricos
- Gestión de recursos, incluyendo la ubicación, el tamaño y la fecha de fabricación de los recursos
- Transparencia del sistema para optimizar la fiabilidad
- Informes optimizados que ayudan a simplificar la documentación, gestionar el mantenimiento del sistema e informar sobre las compras
- Posibilidad de compartir automáticamente los datos con varios usuarios locales
- Supervisión del estado del sistema en nuestra aplicación móvil fácil de usar

Sectores

- Servicios para edificios comerciales
- Producción
- Agricultura
- Servicios de agua

Monitorización de las condiciones

- Monitorización de las vibraciones de bombas y motores
- Monitorización de la temperatura de los cojinetes de las bombas
- Monitorización de la temperatura de los motores para evitar el sobrecalentamiento y los daños en los devanados
- Monitorización del rendimiento de los intercambiadores de calor



Los excelentes productos son solo una de las razones por las que trabajar con nosotros.

Nuestro personal marca la diferencia

El pensamiento con fortaleza industrial nos permite diseñar, desarrollar y fabricar bombas y equipos relacionados de la más alta calidad. Pero eso no es todo. Aplicamos la misma dedicación y experiencia en cada aspecto de nuestra relación contigo. Nuestra gente —y la forma en que colabora contigo— es lo que convierte a Xylem en la elección adecuada para tus soluciones de gestión industrial del agua y los fluidos

Nuestra experiencia resuelve sus desafíos

Nadie dedica más tiempo a pensar en la gestión industrial del agua y los fluidos. Con cientos de miles de clientes y millones de instalaciones, contamos con una experiencia más amplia frente a todo tipo de desafíos, lo que nos permite diseñar soluciones que aportan más valor hoy y en el futuro.

Servicio posventa

Para proporcionar un mantenimiento y unas reparaciones rápidas y fiables de nuestros productos Xylem en todo tipo de sectores industriales en todo el mundo, hemos creado una red de proveedores de servicios autorizados a nivel local. Nos complace recomendar a nuestros socios de asistencia autorizados por Xylem, profesionales y expertos.

Cuando se pone en contacto con un socio de asistencia autorizado de Xylem, tiene la seguridad de recibir un servicio cualificado y de alta calidad. Nuestros socios están formados y certificados para proporcionar servicios específicos de Xylem, entre los que se incluyen:

- Instalación y puesta en marcha
- Reparación y mantenimiento
- Contratos de mantenimiento
- Inspección y revisión
- Actualizaciones/renovaciones de instalaciones y equipos
- Recambios originales



Xylem |'zīləm|

- 1) Tejido vegetal que transporta el agua desde las raíces hacia arriba;
- 2) empresa líder mundial en tecnologías hidráulicas

Xylem es una empresa líder mundial en soluciones hídricas, comprometida con promover un impacto sostenible y apoyar a las personas que se ocupan diariamente de la gestión del agua. Xylem combina diversas competencias y tecnologías innovadoras para proporcionar soluciones a medida para todo el ciclo del agua. Desde el transporte, el tratamiento y la medición del agua hasta la optimización y el mantenimiento de los sistemas hidráulicos, Xylem colabora con sus clientes para resolver sus retos más críticos.

Para obtener más información sobre cómo Xylem puede ayudarle, visite www.xylem.com